

造就

美国家庭教育丛书

小小

主人

教导孩子在做家务中养成勤劳、
负责的美德

〔美〕帕特丽夏·斯普林科 / 著

胡春玲等 / 译

吉林出版集团



专家推荐

《造就小主人》是一本我所读过的最好的书，



它阐述了为什么让孩子做家务应是强制性的，并说明如何把家务劳动放到孩子的日常生活当中。在告诉我们如何去抚养一个有责任心的孩子这方面，帕特丽夏做得非常出色。

—— 莎维丹教堂家庭部执行经理、教育学博士：

罗勃特 G·巴恩斯

我非常相信应该帮助孩子成为自立的人。我认为



在西方国家，我们为孩子做得太多了。帕特丽夏 H·斯普林科的这本书如同清新的空气，它触及了为人父母中一个关键的、也是现在被完全忽视的方面。所有的家长还有教师，会发现这本书对于教育孩子自立是非常有帮助的。

—— 弗勒心理学院心理系主任和教授：

阿奇博尔德 D·哈特博士

如同马克·吐温形容天气一样，关于孩子与家务劳动一事也是如此——“每个人都谈论它，但是没有任何人为它做什么事情。”本书提出了一些全新的家教理念和切实可行的指导方法，家长定可从中获得帮助。

—— 泰勒大学校长：杰伊·凯斯

◎四体不勤的宝贝似小皇帝

◎勤于家务的孩子如小主人

◎为了现在，为了未来

◎不做小皇帝，要做小主人

ISBN 7-80011-374-4



9 787800 113741 >

ISBN 7 - 80011 - 374 - 4

Z:365 定价：12.00元

DO I HAVE TO?

造就小主人

——教导孩子在做家务中养成勤劳、负责的美德

〔美〕 帕特丽夏·斯普林科/著

张炳飞等/译

吉林文献出版社

PDG

©1993 by Patricia H. Sprinkle All rights reserved

图书在版编目(CIP)数据

造就小主人/(美)斯普林科著;胡春玲等译.-北京:
专利文献出版社,1998.11

(美国家庭教育丛书)

书名原文:Do I Have to?

ISBN 7-80011-374-4

I. 造… II. ①斯… ②胡… III. ①家庭教育 ②儿童教育
IV. G78

中国版本图书馆 CIP 数据核字(98)第 34444 号

著作权合同登记图字:01-1998-2122 号

书 名 造就小主人

著作责任者 帕特丽夏 H. 斯普林科/著 胡春玲等/译

责任编辑 李 琳

出 版 者 专利文献出版社

印 刷 北京清华园胶印厂

发 行 新华书店北京发行所

规 格 1/32 850×1168 6.125 印张 130 千字

印 数 1—10000 册 1998 年 11 月第一版

1998 年 11 月第一次印刷

书 号 ISBN 7-80011-374-4

定 价 12.00 元

评 论

自从抚养儿子开始，我就很欣赏帕特丽夏在此书中的见解，并且他希望未来的妻子因为与一个其母亲知道书中的原则的男人结婚而获得好处。

我认为妈妈们对孩子做家务越缺乏要求，孩子就越难顺利地进入现实世界，帕特丽夏在本书中也清楚地说明了这一道理。

对于这本书，你决不会一读完就把它放到书架上，不再问津。我认为它更是一本日常生活手册，能帮助家长教育孩子成为一个有责任心的人。

——巴巴拉·约翰逊

畅销书作家

这是一本我所读过的最好的书，它阐述了为什么让孩子做家务应是强制性的，并说明如何把家务劳动放到孩子的日常生活当中。在告诉我们如何抚养一个有责任心的孩子方面，帕特丽夏做得非常出色。

——罗伯特·G·巴恩斯
教育学博士 莎维丹教堂家庭部执行经理

孩子应该从小做家务，帕特丽夏·斯普林科非常清楚地阐述了家长应如何让孩子参与家务劳动。我把本书推荐给接受我咨询的家长。

——安代·巴斯坦诺比
婚姻与家庭治疗专家

劳动的孩子感到自己是有用之人，不劳动的孩子则会被人认为是骗子。

——邦妮·麦克卢
社会教育工作者 作家

如同马克·吐温形容天气一样，“每个人都谈论它，但是没有任何人为它做些事情。”关于孩子与家务劳动一事也是如此。这本书提出了一些如何促使行为改变的建议。家长可以从中得到帮助，同时也明白一些道理。

——杰伊·凯斯勒
泰勒大学校长

我非常相信应帮助孩子成为自立的人。我认为在西方国家，我们为孩子做得太多了。帕特丽夏·斯普林科的这本书如同清新的空气，它触及了为人父母中一个关键的、也是现在被完全忽视的方面。所有的家长还有教师，会发现这本书对于教育孩子自立非常有帮助。

——阿奇博尔德 D·哈特博士
弗勒心理学院心理系主任、教授



前 言

我的朋友约翰，今年 12 岁。他说这本书肯定会让我发财。他说：“这本书家长会买，孩子会烧。家长肯定会再买一本，孩子接着再烧。”——他深深地叹了口气——“但到那时太晚了，家长肯定已经读完了。”

你知道这是一本关于孩子与家务劳动的书。书中阐述了为了帮助孩子发展成为上帝渴望的那种人而绝对需要掌握家务技能的原因，我们可以从不同年龄孩子的身上期望些什么，为什么我们常常没有教给他们必须会的一些技能，以及为了让他们更好地适应社会，我们自己可以做些什么样的改变。

我写这本书，并不是因为我有许多专业知识，而是因为我自己需要知道许多事情。在我的儿子刚出生时——现在一个已

经 15 岁，另一个 12 岁——我看到有许多讲如何在某一阶段给孩子喂什么吃的书，却没有书介绍应该在何时、怎样让他们开始做饭洗碗。专家告诉我们该在何时教会孩子学会自己去洗手间，但很奇怪，没有告诉我们该何时训练他们去打打扫洗手间。

我和丈夫结婚比较晚，所以我看到了我的同龄人是怎样抚养孩子的。从他们的才智中我学到了许多东西，但有种忧虑却与日俱增：我们这些现代的家长似乎为孩子做得过多，而要求孩子做的事情又太少，因此现代的许多孩子进入成年阶段后，不愿意或是不会自己处理一些事情。

当我为写《劳动过量的女人：女超人的压力与神话》（康德沃恩 1990）采访一些妇女时，一些母亲说她们的压力一部分来自把大量的时间花在孩子身上：为他们打扫卫生，开车带他们去参加各式活动。很少有人要求孩子自己做些事情来回报。有几位孩子已经长大成人的母亲，说到这样一些事情：“我真希望他们在家时，我让他们做了更多的事情，这样，我们做事情可以容易些，并且也能教会他们独立生活所必须懂得的事情。”

他们的这些想法使我深受启发，我开始与一些教育家、人事经理和家庭咨询工作者谈论这个问题，我采访了一些抚养了或正在抚养有责任心的孩子的家长，并且还与其中一些长大成人的孩子谈论过。这本书中大多数见解并不是我的，而是从别人的经验中收集起来的。附录 A 中有我提到过的一些人物的小传。

我现在完全相信，如果我们不让孩子参与日常家务活动，我们会对孩子、对家庭甚至对整个社会造成很大的不

利。假如我们没有教孩子学会自己照顾自己，教会他们发挥作为家庭成员的作用，孩子们长大以后将在做好工作、维护健康幸福的婚姻或是照顾他人等方面显示出能力不足。直截了当地说：一个人在孩童时期如果自己做的事情太少，将来就无法有能力像一个成人那样处理事情。

另外，我相信如果我们家长将所有的家务都包揽于一身，而不让孩子参与，我们同样也会伤害自己。

我真希望在我的孩子还小的时候，我就知道现在所知道的事情，以及这本书中介绍的知识。然而有句古话叫“活到老学到老”，因此，什么时候开始学习都不会太晚。即使一个刚成年的人才回到家，都可以把他放在“成人学校”里，并且让他发挥作为家庭一员的作用，而不是一位尊贵的客人。

愿我们完美的天父在我们努力把孩子培养成自食其力和对世界负责的人的过程中，给我们所有尘世中不完美的家长以力量，我祈祷你能在这本书里找到一些鼓励和帮助你见解。你同时会发现在这个过程中你的负担减轻了。并且当你的孩子撅起嘴嘟囔“我必须做吗？”时，你能够有充分的理由来严肃而且坚决地回答：“是的，你当然要做。”

作者

目 录

评 论 前 言

第一部分：孩子为什么需要做家务

第一章：亲爱的，模仿鸟只会走不会飞·····	(3)
照顾自己的需要·····	(6)
为家庭服务的需要·····	(8)
培养职业道德的需要·····	(13)
关心世界的需要·····	(16)
小结·····	(16)
第二章：我们父母的命运·····	(19)
过去的孩子常常做什么·····	(19)
是什么使这些得以改变·····	(21)
我们童年时的日子·····	(22)
小结·····	(24)

第二部分：为什么我们不让孩子劳动

第三章：你能做好的事情，你能做得更好！	(27)
十全十美的家长	(28)
仆人型父母	(30)
圣人型父母	(33)
殉道型父母	(34)
补偿型父母	(34)
庇护型父母	(35)
精力充沛型父母	(36)
退却型父母	(38)
懒惰型父母	(40)
特权型父母	(41)
小结	(42)
第四章：在我母亲的家中	(43)
多干净才算“干净”	(45)
如何形成你的家庭风格	(49)
选择一种对你有效的模式	(53)
小结	(55)

第三部分：如何让孩子参与劳动

第五章：从家庭会议开始	(59)
如何召开家庭会议	(60)
引入家务劳动的话题	(62)
最初的抵制	(63)
消除抵制	(66)
杂货店——在哪儿	(67)
小结	(68)
第六章：教技能，不教家务	(69)
在开始之前先列个计划	(70)
教实际生活技能时的注意事项	(73)
小结	(78)
第七章：与年龄相适应的任务	(79)
学前儿童	(80)
宠物和学龄前儿童	(83)
低年级儿童	(84)
给在家教孩子学习的父母们的话	(84)
十一岁或更大	(86)
做你自己喜欢的饭吃	(87)
属于自己的房间	(89)
小结	(92)

第八章：打扫卫生有趣吗？	(93)
“我为什么非要干这事？”	(93)
“我该干什么？”	(94)
“你是说我必须现在干这件事吗？”	(96)
这会过去的	(98)
“我不能记住每件事”	(99)
“我更愿意玩”	(100)
当事情不能正常运行时	(104)
小结	(105)
 第九章：孩子们反抗时	(107)
感到出其不意——孩子所痛恨的事	(108)
没人碰到我这样的麻烦	(109)
你听见我的话了吗？	(112)
我呆会儿做	(113)
 第十章：用后果来教育孩子	(117)
自然后果	(118)
相关后果	(119)
强制后果	(121)
只有我们执行了，规则才会起作用	(122)
生气但不犯过错	(124)
小结	(129)

第十一章：诱使孩子劳动	(131)
赞扬还是不赞扬.....	(131)
进行有效的赞扬.....	(134)
有偿劳动与零花钱的争论.....	(135)
什么是最好的方式？.....	(138)
家庭支付报酬的不同方式.....	(140)
大孩子与小孩子.....	(141)
你得到了奖励！.....	(142)
小结.....	(143)
第十二章：带你的孩子去工作	(145)
孩子能做什么.....	(146)
为什么雇用你的孩子？.....	(149)
做一个好邻居.....	(150)
钱并不是惟一的报酬.....	(152)
小结.....	(153)
第十三章：太晚了吗？	(155)
为什么父母不让他们的孩子工作.....	(156)
我们怎样开始.....	(160)
“如果我那个长大的孩子不愿意做，该怎么办？”.....	(160)
小结.....	(163)

第十四章：为什么我们父母不得不这样做？	(165)
如果我们不这样，会发生什么事	(165)
并不鼓励十全十美	(168)
附 录	(171)



* 第一部分 *
* 孩子为什么需要做家务 *

Part I

Why Children Need to Work

PDG